

CVN Chitosan Haemostatic Dressing IFU

FIN

1. Avaa pakkaus ja ota CVN Haemostatic esille.
 2. Aseta se vuotavan haavan päälle ja paina tasaisesti, kunnes CVN Haemostatic tarttuu haavaan. Lisää tarvittaessa toinen sidos.
 3. Huuhtele CVN Haemostatic runsaalla vedellä tai suolaliuksella ja irrota varovasti.
-

ENG

1. Tear open the pack and remove the CVN Haemostatic from it.
 2. Place it on the bleeding wound and apply uniform pressure until CVN Haemostatic sticks onto it. Apply secondary dressing if required.
 3. Irrigate CVN Haemostatic with plenty of water or saline and gently peel it off.
-

SWE

1. Riv upp förpackningen och ta ut CVN Haemostatic.
 2. Placera den på det blödande såret och tryck jämnt tills CVN Haemostatic fäster vid såret. Applicera ett sekundärt förband vid behov.
 3. Skölj CVN Haemostatic med rikligt med vatten eller saltlösning och ta försiktigt bort det.
-

NOR

1. Riv opp pakken og ta ut CVN Haemostatic.
 2. Plasser det på det blødende såret og påfør jevnt trykk til CVN Haemostatic fester seg til såret. Påfør en sekundær bandasje om nødvendig.
 3. Skyll CVN Haemostatic med rikelig vann eller saltvann og fjern det forsiktig.
-

EST

1. Rebige pakend lahti ja võtke CVN Haemostatic välja.
 2. Asetage see veritsevale haavale ja vajutage ühtlaselt, kuni CVN Haemostatic kleepub haavale. Vajadusel lisage teine side.
 3. Loputage CVN Haemostatic rohke vee või soolalahusega ja eemaldage see ettevaatlikult.
-

GER

1. Reißen Sie die Verpackung auf und entnehmen Sie CVN Haemostatic.
 2. Legen Sie es auf die blutende Wunde und üben Sie gleichmäßigen Druck aus, bis CVN Haemostatic an der Wunde haftet. Bei Bedarf einen Sekundärverband anlegen.
 3. Spülen Sie CVN Haemostatic mit reichlich Wasser oder Kochsalzlösung ab und entfernen Sie es vorsichtig.
-

FRA

1. Déchirez l'emballage et retirez CVN Haemostatic.
2. Placez-le sur la plaie saignante et appliquez une pression uniforme jusqu'à ce que CVN Haemostatic adhère à la plaie. Appliquez un pansement secondaire si nécessaire.
3. Irriguez CVN Haemostatic avec beaucoup d'eau ou de solution saline et retirez-le délicatement.

DAN

1. Riv pakken op, og tag CVN Haemostatic ud.
 2. Placer det på det blødende sår, og påfør jævnt tryk, indtil CVN Haemostatic klæber til såret. Anvend en sekundær forbinding om nødvendigt.
 3. Skyl CVN Haemostatic med rigeligt vand eller saltvand, og fjern det forsigtigt.
-

TUR

1. Paketi yırtarak açın ve CVN Haemostatic'ı çıkarın.
 2. Kanayan yaranın üzerine yerleştirin ve CVN Haemostatic yapışana kadar eşit bir şekilde baskı uygulayın. Gerekirse ikinci bir pansuman yapın.
 3. CVN Haemostatic'ı bol su veya tuzlu su ile yıkayın ve nazikçe çıkarın.
-

LVA

1. Atveriet iepakojumu un izņemiet CVN Haemostatic.
 2. Novietojiet to uz asiņojošas brūces un pielietojiet vienmērīgu spiedienu, līdz CVN Haemostatic pielip brūcei. Nepieciešamības gadījumā uzlieciet sekundāru pārsēju.
 3. Apmazgājiet CVN Haemostatic ar lielu daudzumu ūdens vai fizioloģiskā šķīduma un uzmanīgi noņemiet to.
-

LIT

1. Atidarykite pakuotę ir išimkite CVN Haemostatic.
 2. Uždėkite jį ant kraujuojančios žaizdos ir tolygiai spauskite, kol CVN Haemostatic prilips prie žaizdos. Prireikus uždėkite antrinį tvarstį.
 3. Nuplaukite CVN Haemostatic gausiu vandens arba druskos tirpalu kiekiu ir atsargiai nuimkite.
-

POL

1. Otwórz opakowanie i wyjmij CVN Haemostatic.
 2. Umieść go na krwawiącej ranie i przyłóż równomierny nacisk, aż CVN Haemostatic przyłgnie do rany. Jeśli to konieczne, nałóż opatrunek wtórny.
 3. Przepłucz CVN Haemostatic dużą ilością wody lub soli fizjologicznej i delikatnie go zdejmij.
-

CZE

1. Otevřete balení a vyjměte CVN Haemostatic.
 2. Položte ho na krvácející ránu a rovnoměrně stlačte, dokud se CVN Haemostatic nepřilepí na ránu. V případě potřeby použijte sekundární obvaz.
 3. Opláchněte CVN Haemostatic velkým množstvím vody nebo fyziologického roztoku a opatrně ho odstraňte.
-

ITA

1. Aprire la confezione ed estrarre CVN Haemostatic.
2. Posizionarlo sulla ferita sanguinante e applicare una pressione uniforme finché CVN Haemostatic non aderisce alla ferita. Applicare una medicazione secondaria se necessario.
3. Irrigare CVN Haemostatic con abbondante acqua o soluzione salina e rimuoverlo delicatamente.

UKR

1. Розірвіть упаковку і дістаньте CVN Haemostatic.
2. Покладіть його на кровоточиву рану і рівномірно натисніть, доки CVN Haemostatic не приклеїться до рани. За потреби накладіть вторинну пов'язку.
3. Зрошувати CVN Haemostatic великою кількістю води або фізрозчину і акуратно зняти.

JPN

1. パックを開けて、CVN Haemostatic を取り出します。
2. 出血している傷口に置き、CVN Haemostatic が傷口に付着するまで均一な圧力を加えます。必要に応じて、二次包帯を適用してください。
3. CVN Haemostatic を大量の水または生理食塩水で洗浄し、慎重に剥がしてください。

KOR

1. 포장을 뜯어 CVN Haemostatic을 꺼냅니다.
2. 출혈하는 상처에 놓고 CVN Haemostatic이 상처에 붙을 때까지 고르게 압력을 가합니다. 필요하면 추가 드레싱을 사용하십시오.
3. CVN Haemostatic을 충분한 물이나 식염수로 세척하고 부드럽게 벗겨냅니다.